



Deutsch-Polnisches Jugendwerk

Büro Potsdam / Biuro Poczdam:
Friedhofsgasse 2
D-14473 Potsdam

Tel.: +49-(0)331-284790
Fax: +49-(0)331-297527
www.dpjw.org

Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży

Biuro Warszawa / Büro Warschau:
ul. Alzacka 18
PL-03-972 Warszawa

Tel.: +48-(0)22-5188910
Fax: +48-(0)22-6170448
www.pnwm.org

Ізабела Стапф
працівник проекту

Tel.: +49-331 / 284-79-0
redaktion.trim@pnwm.org

Потсдам, 20.02.2012

Шановні пані та панове!

Ми дуже раді, що Ваша дитина/підопічний бере участь у проекті „ТриМ – хет трик для Європи” Польсько-Німецької Співпраці Молоді (ПНСМ). Ми б хотіли, щоб вибрані фотографії з проекту потрапили до публікацій ПНСМ та на нашу Інтернет-сторінку.

Фіксація та розповсюдження образу неповнолітніх без згоди їхніх батьків/опікунів відповідно до чинного законодавства недозволена. Просимо Вас про згоду на фіксацію на фотографіях чи фільмах і тиражування образу Вашої дитини/підопічного Польсько-Німецькою Співпрацею Молоді. Ми б також хотіли передати ці фотографії – на запит – нашим партнерським організаціям та журналістам для передруків у ЗМІ чи інших публікаціях. Звичайно, що фотографії будуть надаватися лише перевіреним партнерам ПНСМ.

Підписану нижче згоду просимо вручити вчителю/опікуну польсько-німецько-українського проекту, в якому Ваша дитина бере участь. Він передасть її ПНСМ. Якщо Ви не виражаєте своєї згоди, будь-ласка, поінформуйте нас про це.

Дякуємо за співпрацю та довіру.

З повагою
Команда ПНСМ

Заява батьків/опікуна неповнолітньої особи

Я, нижчепідписаний/на, заявляю, що

☐ виражаю згоду*

☐ не виражаю згоди*

на фіксацію та розповсюдження Польсько-Німецькою Співпрацею Молоді образів моєї дитини/підопічного, зафіксованих на фотографіях та фільмах – шляхом їх фіксації і тиражування за допомогою копіювальної, поліграфічної, магнітної та електронної техніки, введення екземплярів творів в обіг та введення творів до мережі Інтернет а також передачу третім особам, зокрема журналістам, з метою використання їх у вищезазначеній сфері.

Дата і місце проекту:

Ім'я та прізвище дитини:

Ім'я та прізвище батьків/опікуна

Дата: Підпис батьків/опікуна:

*відповідне зазначити